



我能行！

全球儿童情感教育最佳读本

要快乐，要成功，我是难不倒的希希！

顽皮希希系列·8

闹鬼记

【芬兰】蒂娜·挪波拉 / 文

【芬兰】梅尔维·林德曼 / 图 张蕾 / 译



印刷工业出版社

Copyright ©Text: Tiina Nopola, [year]

Copyright © Illustrations: Mervi Lindman, [year]

Original edition published by Tammi Publishers

Simplified Chinese edition published by agreement with Tammi Publishers & Elina

Ahlback Literary Agency, Helsinki, Finland

版权登记号: 01-2012-7232



图书在版编目(CIP)数据

闹鬼记 / (芬) 挪波拉著 ; (芬) 林德曼绘 ; 张蕾译.

— 北京 : 印刷工业出版社, 2012.10

(顽皮希希系列)

ISBN 978-7-5142-0560-2

I. ①闹… II. ①挪… ②林… ③张… III.

①儿童文学—图画故事—芬兰—现代 IV. ①I531.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第181087号

闹鬼记

文 [芬兰] 蒂娜·挪波拉 图 [芬兰] 梅尔维·林德曼 译 张蕾

出版人 陈彦

策划 肖润征

责任编辑 李虹 肖润征

责任校对 岳智勇

责任印制 张利君

版式设计 曹雨锋

网 址 www.keyin.cn www.pprint.cn

网 店 pprint.taobao.com

出版发行 印刷工业出版社 (北京市海淀区翠微路2号)

经 销 新华书店

印 刷 北京昊天国彩印刷有限公司

开 本 889mm×1194mm 1/16

印 张 2.5

版 次 2012年10月第一版 2012年10月第一次印刷

定 价 15.00元

I S B N 978-7-5142-0560-2

如发现印装质量问题请与我社联系。发行部电话: 010-88275602

[illegible]



蒂娜·挪波拉

梅尔维·林德曼



蒂娜·挪波拉 (Tiina Nopola)

1955 年出生，获得特殊教育与音乐教育两个教育学方面的学位。

从 1994 年开始成为专职的童书作者，

并且与她的妹妹西妮卡·挪波拉 (Sinikka Nopola)

一起创作并出版了三十多本深受孩子们欢迎的童书。

这对姊妹已经出版的畅销童书作品创造了许多芬兰儿童文学中最受喜爱的形象，如 Ricky Rapper、Hayflower and Quiltshoe、Even-Tempered Eric and Gecko and Puupponen，等等。

蒂娜·挪波拉曾荣获诸多奖项，

包括芬兰政府为了支持儿童文化发展所成立的儿童文化国家奖。



梅尔维·林德曼 (Mervi Lindman)

1971 年出生，是一位广受喜爱的插图师，

她的精彩的艺术作品已经在十个国家出版

(瑞典、挪威、丹麦、德国、泰国、捷克共和国、俄罗斯、法国、中国和韩国)。

她的最重要的作品包括两本“梅梅”故事书 (Memmuli books)，

以瑞典语与另一位作者卡塔瑞娜合作的“英格丽德故事书”

(Ingrid books in Swedish with Katerina Janousch)，

与蒂娜·挪波拉合作的“顽皮希希系列” (Siiri books with Tiina Nopola)，

与蒂默·帕维拉合作的“艾拉故事” (Ella books with Timo Parvela) 等等。

她的插图作品深受媒体与大众赞誉，她的艺术创作还获得了多项国际性支持。





顽皮希希系列·8

闹鬼记

【芬兰】蒂娜·挪波拉 / 文 【芬兰】梅尔维·林德曼 / 图 张蕾 / 译





希希正在家里给布娃娃做新裙子，突然门铃响了。希希打开门，看见小奥托气喘吁吁地站在门外。

“我刚才撞见鬼了！”小奥托上气不接下气地说。

“在哪里？”希希问。

“就在我家的阁楼上！”

“走，看看去！”希希说。



希希和小奥托沿着楼梯爬到阁楼上。

希希走到最顶端的那个台阶，轻轻地把阁楼的门推开一条缝。小奥托小声对她说：“小心。”

希希按下电灯开关。

“灯泡坏了，你怕不怕黑啊？”希希问小奥托。

“不……不怕……”小奥托吞吞吐吐地回答。

希希抓住小奥托的手说：“走，我们一起进去看看。这里不会有鬼的。”





希希和小奥托蹑手蹑脚地走进阁楼。阁楼里的光线有些昏暗，他们时不时碰到堆放在地板上的纸箱。

希希看到了一个老旧的玩具推车，推车里还躺着一个布娃娃。她高兴地说：“好可爱啊！”

希希说完，就把布娃娃搂进怀里。

“这个布娃娃穿的裤子上还有蕾丝花边儿呢。”她说。

“鬼在哪里？”小奥托哆嗦着说。

“哎呀，我差点儿忘了！”希希说着把布娃娃又放回了玩具推车里。





小学课本

奥拉雅
小时候的
玩具

印度

小心易碎

此面
向上

香蕉

突然，小奥托在阁楼的地板上缩成了一团。



他尖叫道。



希希往四周看了看，发现窗帘飞出了窗外。她把窗帘收好，关上了窗户。

“好了，鬼已经走了。”她说。

小奥托这才睁开双眼，他说他看见鬼已经走了。

“它都对你做了什么？”小奥托问希希。



“只是窗帘而已，刚才窗户没有关好。”

小奥托跳了起来，难为情地说：“什么，是窗帘啊！其实，我早就猜到了。我才没有把窗帘当成是鬼呢。”

“世界上根本就没有鬼！”希希说。

“对，没有鬼。”小奥托说。

“你也不用怕黑，因为根本没有什么可怕的！”希希继续说，她走出阁楼往楼下走去。

小奥托还是紧张兮兮地看了看四周，心里想：唉哟，太可怕了！

“希希，等等我！”小奥托一边喊着，一边飞快地向希希冲过去。

第二天，中奥托和大奥托来看小奥托。

“我看到鬼了！”小奥托夸口说。

“世界上才没有鬼呢。”中奥托说。

“有的，”小奥托坚持说，“是我亲眼看到的，而且当时我一点儿都不害怕。”

“我才不信呢。”大奥托说，“你在哪里看到的？”

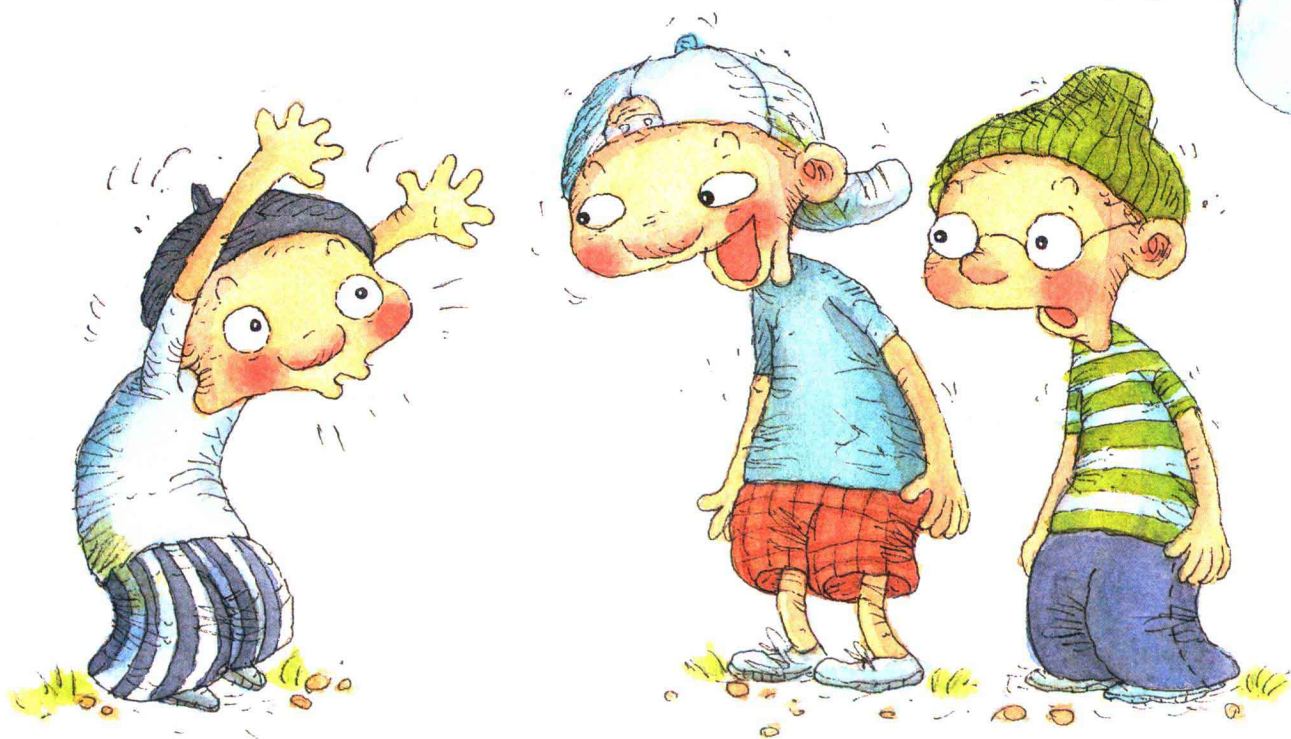
“就在我家阁楼。鬼是白色的，而且还在空中飘呢。”小奥托说。

“它现在还在阁楼上吗？”中奥托问。

“不，它已经走了。”小奥托说。

“那么它会不会回来呢？”大奥托问，“今晚我们可不可以去你家过夜？我也想看看鬼长什么样子。”

“啊，你要来我家过夜吗？”小奥托感到意外。





小奥托的妈妈正在晒床单。

中奥托和大奥托问：“今晚我们可以去您家过夜吗？”

“当然可以。欢迎欢迎！”小奥托的妈妈说。



中奥托和大奥托在公园里碰到了希希，她正在遛狗。

“我们今晚要去小奥托家过夜！”大奥托从希希身边跑过，对她喊道。

“我们想看看鬼长什么样子！”中奥托也跟着喊，“小奥托已经看见过鬼了。”

“难道小奥托跟他们吹牛说自己看见鬼了吗？”希希纳闷。

“等等我！”希希对大奥托和中奥托说，“我和你们一起去。”

